



ROTOCULTEUR-CULTIVATEUR SANS CORDON - OUTIL SEUL

24 V MAX.* | LAMES DE LABOURAGE DE 15,2 cm

MANUEL D'UTILISATION

A Division of Snow Joe®, LLC

24V-TLR-CT

Formulaire n° SJ-24V-TLR-CT-880F-MR2

IMPORTANT!


Consignes de sécurité

Tous les utilisateurs doivent lire ces instructions avant d'utiliser l'outil

Suivez toujours ces consignes de sécurité. Ne pas s'y conformer peut entraîner de graves blessures pouvant même être fatales.


AVERTISSEMENTS d'ordre général en matière de sécurité!

Vous-mêmes, ainsi que tout autre utilisateur de ce rotoculteur-cultivateur sans cordon, devez lire, comprendre et observer ces instructions dans leur intégralité. Le non-respect de ces consignes de sécurité pourrait être à l'origine d'une SECOUSSE ÉLECTRIQUE, d'un INCENDIE et/ou de GRAVES BLESSURES.

Prenez note du symbole d'alerte de sécurité personnelle  utilisé dans ce manuel pour attirer votre attention sur un AVERTISSEMENT s'appliquant à une consigne d'utilisation particulière. Ce symbole indique que cette utilisation nécessite d'être particulièrement VIGILANT, de PRENDRE DES PRÉCAUTIONS et d'être CONSCIENT DES DANGERS.

- 1. Maintenir la zone de travail propre et bien éclairée** – Les endroits encombrés et sombres sont propices aux accidents.
- 2. Pièces de rechange** – Pour réparer cet outil, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. Remplacez ou réparez immédiatement les pièces endommagées.
- 3. Maintenir à l'écart les enfants, les spectateurs et les animaux familiers** – Tous les spectateurs, notamment les animaux familiers, doivent être maintenus à une distance de sécurité de la zone de travail.
- 4. Apprendre à bien connaître l'outil** – Sachez comment démarrer et arrêter l'outil. Familiarisez-vous complètement avec les commandes.
- 5. Utiliser le bon outil** – N'utilisez pas cet outil pour des travaux différents de ceux auxquels il est destiné.

- 6. S'habiller en conséquence** – Ne portez ni vêtements amples ni bijoux, ceux-ci pouvant se prendre dans les pièces mobiles. Les cheveux longs doivent être ramassés sous un couvre-chef. Pour tout travail à l'extérieur, il est recommandé de porter des gants en caoutchouc et des chaussures antidérapantes et suffisamment montantes.
- 7. Éviter tout démarrage accidentel** – Ne transportez pas le rotoculteur-cultivateur sans cordon en maintenant le doigt sur l'interrupteur.

 **MISE EN GARDE!** Les pièces mobiles continueront de tourner plusieurs secondes après avoir arrêté l'outil.

- 8. Pièces mobiles** – Gardez les mains et les pieds éloignés des pièces mobiles. Maintenez les dispositifs de protection en place et en bon ordre de marche.
- 9. Ne pas forcer l'outil** – Il fonctionnera mieux, sera moins dangereux et moins susceptible de tomber en panne s'il est utilisé au régime du moteur pour lequel il a été conçu.
- 10. Ne pas s'arc-bouter** – Restez en permanence sur les deux pieds pour ne pas perdre l'équilibre.

Si le rotoculteur-cultivateur sans cordon heurte quoi que ce soit, suivez ces étapes :

- Arrêtez le rotoculteur-cultivateur sans cordon.
- Vérifiez si l'outil n'est pas endommagé.
- Réparez tout dommage avant de redémarrer et d'utiliser à nouveau l'outil.

- 11. Porter des lunettes de sécurité** – Portez également des chaussures de protection, des vêtements serrés près du corps, des gants de protection, des protecteurs d'oreille et une protection de la tête.
- 12. Retirer la batterie** – Si vous n'utilisez pas le rotoculteur-cultivateur sans cordon avant d'intervenir dessus ou changer d'accessoire ou lorsque vous effectuez une tâche d'entretien, retirez la batterie.
- 13. Lorsqu'il n'est pas utilisé, ranger l'outil à l'intérieur** – Si vous ne l'utilisez pas, le rotoculteur-cultivateur sans cordon doit être remis à l'intérieur dans un endroit sec, surélevé ou sous clé, hors de portée des enfants.
- 14. Effectuer avec soin l'entretien du rotoculteur – cultivateur sans cordon** – Pour un rendement optimal et pour réduire les risques de blessures, maintenez les tranchants bien affûtés et propres. Maintenez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Suivez les recommandations complémentaires décrites dans la section Entretien de ce manuel.

15. Éviter les endroits dangereux – N'utilisez pas le rotoculteur-cultivateur sous la pluie ou dans les endroits humides ou mouillés. N'utilisez pas le rotoculteur-cultivateur lorsqu'il y a du gaz dans l'air, lorsque l'atmosphère est explosive ou à proximité de liquides inflammables ou combustibles. Le moteur de ce type d'outils produit normalement des étincelles qui peuvent enflammer des vapeurs.

16. Rester vigilant – Surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens. N'utilisez pas le rotoculteur-cultivateur sans cordon si vous êtes fatigué, si vous avez consommé de l'alcool ou de la drogue ou si vous avez pris des médicaments.

17. Vérifier s'il y a des pièces endommagées – Avant d'utiliser l'outil, inspectez-le soigneusement afin de vérifier que les dispositifs de protection ou toute autre pièce ne sont pas endommagés et vous assurer qu'il fonctionne correctement pour l'utilisation à laquelle il est destiné. Vérifiez l'alignement des pièces en mouvement, l'absence de grippage des pièces en mouvement, de rupture de pièce, le montage et tout autre problème susceptible d'entraver le bon fonctionnement de l'outil. Tout dispositif de protection ou toute autre pièce endommagés doivent être réparés ou remplacés de façon appropriée. Communiquez avec le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® en appelant le 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) pour de l'aide.

Formation

- Avant d'utiliser le rotoculteur-cultivateur sans cordon, lisez, comprenez et suivez toutes les instructions sur l'outil et dans le manuel. Familiarisez-vous bien avec les commandes et l'utilisation appropriée de l'outil. Sachez comment arrêter rapidement l'outil et débrayer rapidement les commandes.
- Les enfants ne devraient jamais être autorisés à avoir accès à ce rotoculteur-cultivateur sans cordon. Les adultes ne devraient jamais utiliser cet outil sans avoir lu attentivement et compris ces instructions.
- Maintenez hors de la zone de travail toute personne, surtout les enfants et les animaux familiers.
- Faites très attention pour éviter de glisser ou de tomber.
- Afin d'éviter de rejeter des débris ou des matériaux divers en direction d'une personne, d'un animal familier ou de quoi que ce soit (p. ex., une fenêtre, une voiture, etc.), prévoyez toujours le chemin que vous allez suivre avec l'outil. Tout ce qui est rejeté par l'outil peut être à l'origine de graves dommages corporels et matériels. Ne laissez personne devant un outil dont le moteur tourne.
- Lorsque vous utilisez le rotoculteur-cultivateur, maintenez les personnes, les animaux familiers et tout ce qui est aux alentours à une distance d'au moins 8 m de l'outil. Arrêtez le rotoculteur-cultivateur sans cordon si des personnes ou des animaux familiers sont dans la zone où des débris ou des matériaux divers pourraient être rejetés par l'outil.

- Pour éviter de glisser, de tomber ou de heurter quoi que ce soit de façon inattendue, observez toujours l'état dans lequel est le sol.

Préparation

- Inspectez toujours la zone où le rotoculteur-cultivateur doit être utilisé. Retirez tout ce qui pourrait être rejeté par les lames ou faire trébucher l'utilisateur, par exemple des pierres, des bouts de bois, des fils métalliques ou tout autre corps étranger.
- Tout ce qui est rejeté par l'outil peut causer de graves blessures aux yeux et aux parties du corps non protégées. Portez toujours des lunettes de sécurité ou un masque de protection pendant l'utilisation et lors d'un réglage ou d'une réparation.
- Utilisez toujours le rotoculteur-cultivateur sans cordon en portant des vêtements adéquats. Ne portez ni bijoux ni vêtements amples qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles. Portez des chaussures antidérapantes pour ne pas glisser et perdre l'équilibre.
- Observez toutes les réglementations et lois de lutte contre le bruit.
- Inspectez le rotoculteur-cultivateur sans cordon afin de vérifier qu'aucune pièce ou étiquette de sécurité n'est usée, ne manque ou n'est endommagée. Pour des consignes détaillées, veuillez consulter la section Entretien.

Utilisation

- N'utilisez pas l'outil si vous êtes sous l'emprise d'alcool ou de drogue.
- Maintenez en place et en bon ordre de marche tous les dispositifs de sécurité. N'utilisez pas l'outil si un composant manque ou est endommagé.
- Avant de labourer, assurez-vous que les commandes (démarrage/arrêt) fonctionnent correctement.
- Tenez le rotoculteur-cultivateur sans cordon des deux mains lorsque vous l'utilisez. Assurez-vous que les poignées sont sèches.
- Tout contact avec des pièces tournantes peut entraîner la mutilation d'une main ou d'un pied. Tenez les mains et les pieds éloignés des pièces tournantes.
- N'utilisez le rotoculteur-cultivateur sans cordon que si la visibilité est bonne et le temps sec. Assurez toujours vos pas et tenez fermement les poignées. Marchez, mais ne courez pas!
- N'utilisez pas le rotoculteur-cultivateur sans cordon sur des surfaces glissantes. Assurez bien votre équilibre pendant l'utilisation de l'outil.
- Faites très attention lorsque vous changez de direction ou utilisez l'outil sur des pentes. Maintenez les pieds et les jambes à bonne distance de l'outil. Soyez à l'affût des obstacles ou des dangers cachés.

- Ne surchargez pas la capacité de l'outil en essayant de labourer trop profondément. Une force de résistance excessive pourrait se créer.
- Avant de quitter votre position de conduite (derrière les poignées), arrêtez le rotoculteur-cultivateur sans cordon et retirez la batterie si vous devez régler ou inspecter l'outil. Patientez jusqu'à ce que les lames s'arrêtent complètement.
- Si le rotoculteur-cultivateur sans cordon se met à vibrer anormalement, arrêtez l'outil et inspectez-le minutieusement pour vérifier qu'il n'est pas endommagé.
- Si vous devez vous déplacer pour aller sur une nouvelle zone de travail, arrêtez l'outil. Avant de transporter l'outil, laissez les lames s'arrêter complètement.
- Si vous êtes confronté à une situation qui n'est pas traitée dans ce manuel, faites toujours preuve de prudence et de bon sens. En cas de doute ou si vous ne savez pas quoi faire, communiquez avec un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appelez le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).
- N'utilisez pas l'outil sous la pluie ou par forte humidité.
- Ne saisissez pas les lames ou les tranchants pour ramasser l'outil ou le tenir.

Fin des travaux

- Lorsque vous arrêtez de travailler ou si vous changez de zone de travail, arrêtez toujours le rotoculteur-cultivateur sans cordon et retirez la batterie. Ne laissez jamais le moteur tourner lorsque l'outil est sans surveillance.
- Les lames continueront de tourner pendant un bref moment après avoir coupé le moteur du rotoculteur-cultivateur sans cordon. Avant de soulever l'outil ou d'effectuer une inspection ou un entretien, patientez jusqu'à ce que les lames se soient complètement arrêtées.
- Le caisson moteur reste chaud pendant une courte période après l'arrêt de l'outil. Laissez le caisson moteur se refroidir complètement avant de le toucher ou de ranger l'outil près de matériaux combustibles.

Entretien et remisage

- Maintenez visibles les étiquettes de sécurité et d'instructions ou remplacez-les.
- Avant de nettoyer, de réparer ou d'inspecter le rotoculteur-cultivateur, débrayez toutes les commandes, arrêtez le moteur et patientez jusqu'à ce que les lames se soient complètement arrêtées.
- Vérifiez régulièrement ce qui suit :
 - i) Les lames ne sont pas bloquées et peuvent tourner librement** – Toute accumulation de débris autour des lames pourrait réduire le rendement du moteur ou l'endommager. Avant chaque utilisation, inspectez et nettoyez la zone autour des lames.
 - ii) Les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement** – Ne trafiquez pas les dispositifs de sécurité et ne cherchez pas à les régler.

iii) Les boulons et les vis sont correctement serrés – Inspectez visuellement le rotoculteur-cultivateur sans cordon afin de vérifier qu'il n'est pas endommagé et vous assurer qu'il est en bon état de marche.

iv) Utilisez uniquement des pièces de rechange identiques – Remplacez toujours les pièces endommagées uniquement par des pièces du fabricant d'équipement d'origine. Les pièces de rechange qui ne répondent pas aux spécifications des pièces d'origine peuvent être la cause d'un rendement anormal et compromettre la sécurité.

Consignes de sécurité concernant la batterie et le chargeur

REMARQUE : ce produit est un outil seul. La batterie et le chargeur ne sont pas inclus. Ils doivent être achetés séparément. Le modèle 24V-TLR-CT est compatible avec les batteries et chargeurs du système iON+ 24V. Pour plus de renseignements, voir la page 18.

Nous avons consacré beaucoup de temps à la conception de chaque bloc-piles afin de nous assurer de vous fournir des batteries qui peuvent être utilisées sans danger, sont robustes et ont une énergie volumique élevée. Les cellules de la batterie sont dotées d'un large éventail de dispositifs de sécurité. Chaque cellule individuelle est initialement formatée et ses courbes électriques caractéristiques sont enregistrées. Ces données sont ensuite utilisées exclusivement pour pouvoir assembler les meilleurs blocs-piles possible.

Malgré toutes ces mesures de précaution, il faut toujours faire preuve de prudence lors de la manipulation de batteries. Pour utiliser sans danger les batteries, les points suivants doivent être observés en permanence. L'utilisation sans danger peut uniquement être garantie si les cellules sont intactes. Toute manipulation inappropriée d'un bloc-piles peut endommager les cellules.

IMPORTANT! Les analyses confirment que la mauvaise utilisation de batteries à haut rendement et un entretien laissant à désirer sont les principaux facteurs responsables de dommages corporels et/ou matériels.

⚠️ AVERTISSEMENT! Utiliser uniquement des batteries de rechange homologuées. D'autres types de batteries peuvent endommager l'outil électrique et empêcher son bon fonctionnement, ce qui peut entraîner de graves dommages corporels.

⚠️ AVERTISSEMENT! Ne pas utiliser un bloc-piles, une machine ou un outil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de manière imprévisible et provoquer un incendie ou une explosion ou présenter un risque de blessure.

Ne modifiez pas l'outil ou le bloc-piles ou n'essayez pas de les réparer, sauf précisions contraires concernant leur utilisation ou leur entretien.

Faites réparer ou entretenir votre bloc-piles par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. C'est à ce prix que la sécurité du bloc-piles sera préservée.

⚠ MISE EN GARDE! Pour réduire le risque de blessure, charger le bloc-piles au lithium-ion iON+ 24V uniquement dans le chargeur au lithium-ion iON+ 24V désigné. Les autres types de chargeurs présentent des risques d'incendie et de dommages corporels et matériels. Ne brancher aucun bloc-piles sur le secteur ou l'allume-cigare d'une voiture. Le bloc-piles serait définitivement et irrémédiablement endommagé.

- **Évitez les environnements dangereux :** ne chargez pas le bloc-piles sous la pluie, sous la neige ou dans les endroits humides. N'utilisez pas le bloc-piles ou le chargeur lorsque l'atmosphère est explosive (effluents gazeux, poussière ou matières inflammables), des étincelles pouvant se produire lors de l'insertion ou du retrait du bloc-piles, ce qui pourrait provoquer un incendie.
- **Chargez dans un endroit bien ventilé :** ne bloquez pas les orifices de ventilation du chargeur. Dégagez le voisinage immédiat du chargeur pour qu'il soit bien ventilé. Interdisez de fumer et n'autorisez la présence d'aucune flamme nue à proximité d'un bloc-piles se chargeant. Le gaz dispersé dans l'atmosphère peut exploser.

REMARQUE : les températures de la plage de sécurité de la batterie sont comprises entre 5 °C et 40,5 °C. Ne chargez pas la batterie à l'extérieur lorsqu'il gèle, chargez-la à température ambiante.

- **Prenez soin du cordon du chargeur :** lorsque vous débranchez le chargeur, pour éviter d'endommager la fiche électrique et le cordon, tirez sur la fiche dans la prise et non sur le cordon. Ne tirez jamais le chargeur par le cordon et ne tirez pas brusquement sur le cordon pour le retirer de la prise. Maintenez le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile et des arêtes tranchantes. Pendant l'utilisation du chargeur, assurez-vous que personne ne marche sur le cordon, ne trébuche dessus et qu'il ne peut être ni endommagé ni soumis à des tensions ou des pressions. N'utilisez pas le chargeur si sa fiche ou son cordon est endommagé. Remplacez immédiatement tout chargeur endommagé.
- **N'utilisez pas de rallonge électrique, à moins que cela soit absolument nécessaire :** l'utilisation d'une rallonge électrique mal adaptée, endommagée ou mal branchée présente des risques d'incendie et de secousse électrique. S'il s'avère nécessaire d'utiliser une rallonge électrique, branchez le chargeur dans une rallonge électrique de calibre 16 ou plus gros, la fiche femelle correspondant à la fiche mâle sur le chargeur. Vérifiez que la rallonge électrique est en bon état.
- **Utilisez uniquement des accessoires recommandés :** l'utilisation d'un accessoire non recommandé ou vendu par le fabricant du bloc-piles ou du chargeur peut provoquer un incendie, une secousse électrique ou des dommages corporels.

- **Débranchez tout chargeur non utilisé :** assurez-vous de retirer le bloc-piles d'un chargeur débranché.

⚠ AVERTISSEMENT! Pour réduire le risque de secousse électrique, toujours débrancher le chargeur avant d'effectuer un nettoyage ou un entretien. Ne pas laisser d'eau couler dans le chargeur. Pour réduire le risque d'électrocution, utiliser un disjoncteur différentiel de fuite de terre (DDFT).

- **Ne pas brûler ou incinérer les blocs-piles :** ils peuvent exploser et provoquer des dommages corporels ou matériels. Des vapeurs et des particules toxiques se dégagent des blocs-piles qui brûlent.
- **Ne pas écraser, faire tomber ou endommager les blocs-piles :** n'utilisez pas le bloc-piles ou le chargeur s'il a reçu un coup brutal, s'il est tombé, s'il a été écrasé ou endommagé d'une façon ou d'une autre (c.-à-d., percé par un clou, frappé d'un coup de marteau, foulé au pied, etc.).
- **Ne rien démonter :** un remontage mal effectué peut présenter des risques importants de secousse électrique, d'incendie ou d'exposition aux produits chimiques de la batterie. Si la batterie ou le chargeur est endommagé, veuillez communiquer avec un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) pour de l'aide.
- **Les produits chimiques des batteries peuvent occasionner de graves brûlures :** ne laissez jamais un bloc-piles endommagé entrer en contact avec la peau, les yeux ou la bouche. Si un bloc-piles endommagé laisse fuir des produits chimiques, utilisez des gants en caoutchouc ou en néoprène pour les éliminer sans danger. Si la peau est entrée en contact avec des fluides de batterie, lavez la zone affectée à l'eau et au savon et rincez au vinaigre. Si les yeux sont entrés en contact avec des produits chimiques de batterie, rincez immédiatement à grande eau pendant 20 minutes et consultez un médecin. Retirez les vêtements contaminés et jetez-les.
- **Ne provoquez pas de court-circuit :** un court-circuit se produira si un objet en métal relie les contacts positif et négatif du bloc-piles. Ne placez aucun bloc-piles près de tout ce qui peut provoquer un court-circuit, par exemple un trombone, une pièce de monnaie, une clé, une vis, un clou ou tout autre objet métallique. Un bloc-piles en court-circuit présente un risque d'incendie et peut blesser gravement.
- **Remiser le bloc-piles et son chargeur dans un endroit frais et sec :** ne rangez pas le bloc-piles ou le chargeur lorsque la température peut être supérieure à 40,5 °C, par exemple directement sous les rayons du soleil, à l'intérieur d'un véhicule ou dans un cabanon à structure métallique pendant l'été.

Renseignements sur la batterie

1. Le bloc-piles fourni avec votre outil électrique sans cordon n'est que partiellement chargé. Le bloc-piles doit être complètement chargé avant d'utiliser l'outil pour la première fois.
2. Pour un rendement optimal du bloc-piles, évitez d'attendre qu'il soit presque déchargé et chargez-le fréquemment.

3. Rangez le bloc-piles dans un endroit frais, idéalement à 15 °C et chargez au moins à 40 %.
4. Les batteries au lithium-ion s'usent naturellement avec le temps. Le bloc-piles doit être remplacé au plus tard lorsque sa capacité chute à 80 % de sa capacité d'origine, neuf. Les cellules affaiblies dans un bloc-piles usé ne peuvent plus produire la forte intensité exigée pour que votre rotoculteur-cultivateur sans cordon fonctionne normalement, et elles présentent donc un risque pour la sécurité.
5. Ne jetez pas les blocs-piles dans un feu nu, ils pourraient exploser.
6. Ne mettez pas le feu aux blocs-piles et ne les exposez pas à une flamme.
7. Ne déchargez jamais complètement un bloc-piles. Les cellules d'une batterie complètement déchargée seront endommagées. Le rangement prolongé et la non-utilisation d'une batterie partiellement déchargée sont les causes les plus communes d'une décharge complète. Arrêtez votre travail dès que vous remarquez que la puissance de la batterie chute ou dès que le système de protection électronique se déclenche. Rangez le bloc-piles uniquement s'il est à charge complète.
8. Protégez les batteries et l'outil contre les surcharges. Les surcharges donneront rapidement lieu à une surchauffe et endommageront les cellules à l'intérieur du boîtier de batterie, même si cette surchauffe n'est pas visible de l'extérieur.
9. Évitez d'endommager la batterie et de la soumettre à des chocs. Remplacez immédiatement les batteries qui sont tombées d'une hauteur supérieure à 1 m ou celles qui ont été soumises à des chocs violents, même si le boîtier du bloc-piles ne semble pas endommagé. Les cellules à l'intérieur de la batterie peuvent avoir été gravement endommagées. Dans ce cas, veuillez lire les renseignements sur l'élimination des déchets en ce qui concerne les batteries.
10. Si un bloc-piles souffre d'une surcharge ou d'une surchauffe, le coupe-circuit de protection intégré coupe le moteur de l'outil pour des raisons de sécurité.
IMPORTANT! N'appuyez plus sur la gâchette marche-arrêt si le coupe-circuit de protection a été activé. Ceci pourrait endommager le bloc-piles.
11. Utilisez uniquement des blocs-piles d'origine. L'utilisation d'autres blocs-piles présente un risque d'incendie et pourrait provoquer des blessures ou une explosion.
2. Protégez le chargeur de batterie et son cordon pour éviter de les endommager. Maintenez le chargeur et son cordon éloignés de la chaleur, de l'huile et des objets tranchants. Faites réparer sans délai les cordons endommagés par un technicien qualifié chez un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appelez le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).
3. Les fiches électriques doivent correspondre à la prise. N'apportez aucune modification, quelle qu'elle soit, à la fiche. N'utilisez pas de fiche d'adaptation avec les appareils mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises correspondantes réduiront le risque de secousse électrique.
4. Maintenez hors de portée des enfants le chargeur de batterie, le ou les blocs-batteries et l'outil sans cordon.
5. N'utilisez pas le chargeur de batterie qui est fourni pour charger d'autres outils sans cordon.
6. Le bloc-piles devient chaud après une utilisation prolongée. Laissez le bloc-piles se refroidir à la température ambiante avant de l'insérer dans le chargeur pour le charger.
7. Ne chargez pas la batterie de façon excessive. Ne dépassez pas le temps maximal de charge. Ce temps de charge ne s'applique qu'aux batteries déchargées. L'insertion fréquente d'un bloc-piles chargé ou partiellement chargé provoquera une surcharge et endommagera les cellules. Ne laissez pas de batterie dans le chargeur pendant plusieurs jours consécutifs.
8. N'utilisez ou ne chargez jamais une batterie si vous soupçonnez qu'il y a plus de 12 mois qu'elle a été chargée pour la dernière fois. Il est extrêmement probable que le bloc-piles soit déjà dangereusement endommagé (décharge complète).
9. Si vous chargez une batterie à une température inférieure à 5 °C, vous endommagez les produits chimiques des cellules, ce qui peut provoquer un incendie.
10. N'utilisez pas les batteries qui ont été exposées à la chaleur pendant leur charge, car les cellules de batterie peuvent avoir été dangereusement endommagées.
11. N'utilisez pas les batteries qui se sont bombées ou ont subi des déformations pendant le processus de charge, ni celles présentant d'autres symptômes atypiques (échappement de gaz, sifflement, fissures, etc.).
12. Ne déchargez jamais complètement un bloc-piles (le niveau maximal de décharge est de 80 %). La décharge complète d'un bloc-piles entraînera le vieillissement prématuré de ses cellules.

Renseignements sur le chargeur et le processus de charge

1. Veuillez vérifier les données marquées sur la plaque signalétique du chargeur de batterie. Veillez à brancher le chargeur de batterie sur une source d'alimentation correspondant à la tension indiquée sur la plaque signalétique. Ne le branchez jamais sur une tension de secteur différente.







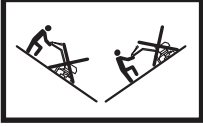





Protection contre les influences environnementales

1. Portez des vêtements de travail adaptés. Portez des lunettes de sécurité.
2. Protégez votre outil sans cordon et le chargeur de batterie contre l'humidité et la pluie. L'humidité et la pluie peuvent endommager dangereusement les cellules.

3. N'utilisez pas l'outil sans cordon ou le chargeur de batterie près de vapeurs ou de liquides inflammables.
4. Utilisez le chargeur de batterie et les outils sans cordon uniquement en milieu sec et à une température ambiante comprise entre 5 °C et 40,5 °C.
5. Ne conservez pas le chargeur de batterie dans les endroits où la température est susceptible d'être supérieure à 40 °C. Ne laissez surtout pas le chargeur de batterie dans une voiture qui stationne au soleil.
6. Protégez les batteries contre les surcharges.
Les surcharges et l'exposition directe aux rayons du soleil entraînent une surchauffe des cellules et les endommagent. Ne chargez ou n'utilisez jamais une batterie qui a surchauffé : au besoin, remplacez-la immédiatement.
7. Rangez le chargeur et votre outil sans cordon uniquement dans un endroit sec où la température ambiante est comprise entre 4,5 °C et 40,5 °C. Rangez votre bloc-piles au lithium-ion dans un endroit frais et sec à une température comprise entre 10 °C et 20 °C. Protégez le bloc-piles, le chargeur et l'outil sans cordon contre l'humidité et les rayons du soleil directs. Rangez uniquement la batterie lorsqu'elle est à charge complète (chargée au minimum à 40 %).
8. Veillez à ce que le bloc-piles au lithium-ion ne gèle pas. Les blocs-piles qui ont été entreposés à une température inférieure à 0 °C pendant plus de 60 minutes doivent être éliminés.
9. Lorsque vous manipulez une batterie, prenez garde aux décharges électrostatiques, car elles peuvent endommager le système de protection électronique et les cellules de batterie. Évitez de produire des charges électrostatiques et ne touchez jamais les pôles de batterie.

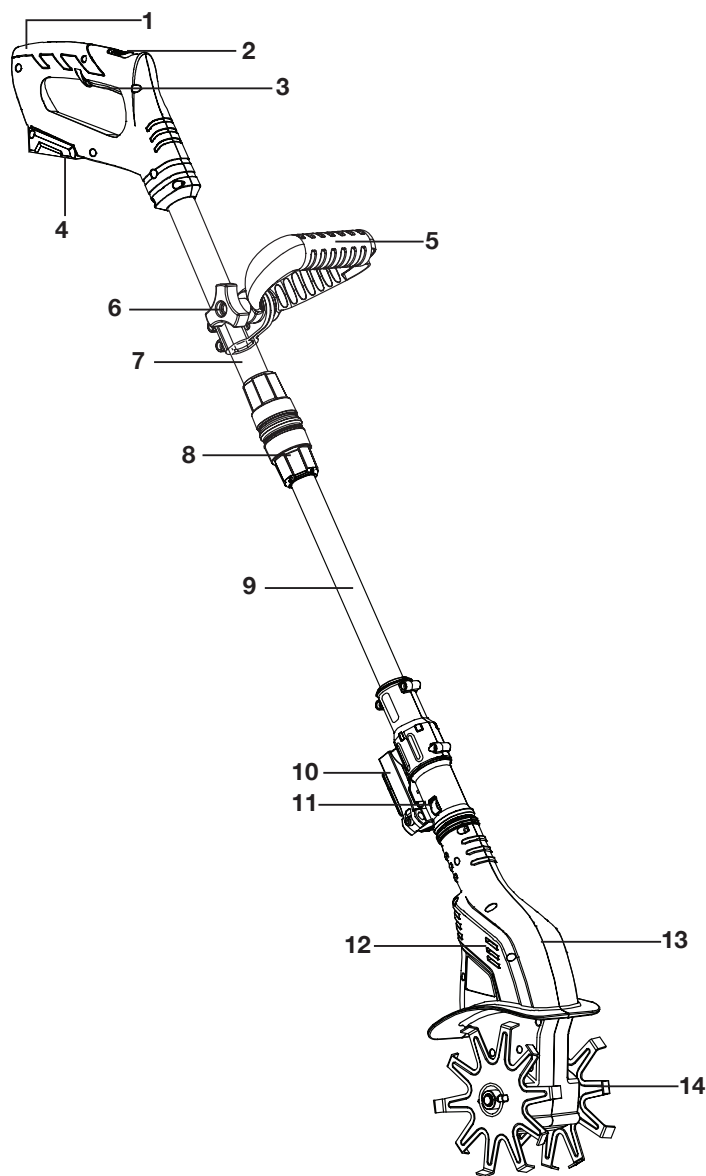
Symboles de sécurité

Le tableau suivant décrit et explique les symboles de sécurité pouvant être marqués sur cet outil. Avant d'essayer de procéder à son assemblage et de l'utiliser, lisez, comprenez et suivez toutes les instructions sur cet outil.

Symboles	Descriptions	Symboles	Descriptions
	LIRE LE OU LES MANUELS D'UTILISATION – Lire, comprendre et suivre toutes les instructions du ou des manuels avant d'essayer d'assembler et d'utiliser l'outil.		Se protéger les yeux, les voies respiratoires et les oreilles (p. ex., en portant des lunettes de sécurité, un masque antipoussières et des protecteurs d'oreille).
	ALERTE DE SÉCURITÉ – Indique une précaution, un avertissement ou un danger.		AVERTISSEMENT! Ne pas exposer l'outil à la pluie ou une forte humidité.
	Attention à tout ce qui peut être rejeté par l'outil. Maintenir les spectateurs à bonne distance de la zone de travail.		AVERTISSEMENT! Les pièces tournantes peuvent blesser gravement. Avant de transporter l'outil ou de l'inspecter, de le nettoyer ou d'effectuer un entretien, quel qu'il soit, s'assurer que les lames sont complètement arrêtées.
	Travailler en travers de la pente, jamais en montant ou en descendant.		Inspecter la zone de travail avant utilisation de l'outil et retirer tout ce qui peut être rejeté par l'outil. Si un objet caché est découvert pendant l'utilisation de l'outil, l'arrêter et retirer l'objet.
	Pour la protection des mains, porter des gants de sécurité lors de l'utilisation de l'outil.		Porter en permanence des chaussures de sécurité pour protéger les pieds contre toute chute d'objet accidentelle.
	Les pièces tournantes continueront de tourner plusieurs secondes après avoir arrêté l'outil.		Utilisation uniquement à l'intérieur. Utiliser uniquement le chargeur de batterie à l'intérieur.

Apprenez à mieux connaître votre rotoculteur-cultivateur sans cordon.

Lisez attentivement le manuel d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser le rotoculteur-cultivateur sans cordon. Pour vous familiariser avec l'emplacement des différents réglages et commandes, comparez l'illustration ci-dessous avec le rotoculteur-cultivateur sans cordon. Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter dans le futur.



VENDUS SÉPARÉMENT | Un choix de batteries et de chargeurs est offert sur le site sunjoe.com

24VBAT-LTE 24VBAT-LT

24VBAT 24VBAT-XR

24VCHRG-QC

24VCHRG-DPC

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. Partie rembourrée de poignée | 8. Manchon de verrouillage télescopique |
| 2. Bouton-poussoir de sécurité | 9. Manche télescopique |
| 3. Gâchette marche-arrêt | 10. Patte de verrouillage de tête de rotoculteur-cultivateur |
| 4. Compartiment à batterie | 11. Ergot de verrouillage (2) |
| 5. Poignée auxiliaire | 12. Fentes d'aération |
| 6. Bouton de poignée | 13. Tête de rotoculteur-cultivateur |
| 7. Manche supérieur | 14. Lame d'acier (2) |

Données techniques

Moteur	150 W
Tension max. de la batterie*	24 VCC
Capacité de la batterie	Pour les options et spécifications de batteries, voir la page 18.
Temps de charge	Pour les options et spécifications de batteries, voir la page 18.
Autonomie max. de la batterie	Pour les options et spécifications de batteries, voir la page 18.
Largeur max. de labourage	10,4 cm
Lames.....	De 15,2 cm, à dents et en acier
Régime à vide.....	280 tr/min
Longueur du manche télescopique	72 cm à 95 cm
Poids (sans batterie).....	2,3 kg

*Tension initiale à vide; grimpe à 24 volts une fois à charge complète; la tension nominale sous charge typique est de 21,6 volts.

Déballage

Contenu de la caisse

- Tête de rotoculteur-cultivateur
- Ensemble manche
- Manuel et carte d'enregistrement

REMARQUE : pour utiliser ce rotoculteur-cultivateur sans cordon, il vous faut une batterie et un chargeur du système iON+ 24V. Pour les options et spécifications de batteries, veuillez consulter la page 18 ou vous rendre sur le site sunjoe.com.

1. Retirez soigneusement le rotoculteur-cultivateur sans cordon de la caisse et inspectez-le pour vérifier que tous les éléments énumérés ci-dessus sont fournis.
2. Inspectez soigneusement le contenu afin de vous assurer qu'aucun élément ne s'est cassé ou n'a été endommagé pendant le transport. Si vous constatez que des pièces manquent ou sont endommagées, NE PAS retourner la caisse au magasin. Veuillez appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

REMARQUE : ne jetez pas la caisse d'expédition et l'emballage tant que vous n'êtes pas prêt à utiliser le rotoculteur-cultivateur sans cordon. L'emballage est fabriqué dans des matériaux recyclables. Éliminez ces matériaux de façon appropriée et conformément à la réglementation ou conservez l'emballage pour le remisage de longue durée de l'outil.

IMPORTANT! Le produit et son emballage ne sont pas des jouets. Ne laissez pas les enfants jouer avec les sacs en plastique, les feuilles métalliques ou les petites pièces. Ces éléments peuvent être avalés et risquent de provoquer une suffocation!

Utilisation du bloc-piles

L'outil est alimenté par une batterie au lithium-ion. Le bloc-piles est entièrement scellé et sans entretien.

OUTIL SEUL





BATTERIE ET CHARGEUR VENDUS SÉPARÉMENT

Pour utiliser ce rotoculteur-cultivateur sans cordon, il vous faut une batterie et un chargeur du système iON+ 24V. Pour les options et spécifications de batteries et de chargeurs, veuillez consulter la page 18 ou vous rendre sur le site sunjoe.com pour plus de renseignements.

Témoins de charge de batterie

Le bloc-piles est équipé d'un bouton-poussoir pour vérifier le niveau de charge. Appuyez simplement sur le bouton-poussoir pour lire le niveau de charge de la batterie à l'aide des témoins de charge :

- Les témoins de charge sont tous les trois allumés : le niveau de charge de batterie est élevé.
- Deux témoins de charge sont allumés : le niveau de charge de batterie diminue. Arrêtez votre travail dès que possible.
- Un témoin de charge est allumé : la batterie est épuisée. Arrêtez IMMÉDIATEMENT votre travail et chargez la batterie. Sinon, la longévité de la batterie s'en trouvera considérablement réduite.

Témoins	Indications de charge
	Bouton de niveau de charge
	La batterie est à 30 % de sa capacité et nécessite d'être chargée
	La batterie est à 60 % de sa capacité et nécessite d'être chargée bientôt
	La batterie est à charge complète

REMARQUE : si le bouton de niveau de charge ne semble pas fonctionner, insérez le chargeur et chargez au besoin.

REMARQUE : immédiatement après avoir utilisé le bloc-piles, le bouton de niveau de charge peut afficher une charge plus faible que si la vérification avait eu lieu quelques minutes plus tard. Les cellules de batterie « récupèrent » une partie de leur charge après une période de repos.

Utilisation du chargeur

OUTIL SEUL

BATTERIE ET CHARGEUR VENDUS SÉPARÉMENT

Pour utiliser ce rotoculteur-cultivateur sans cordon, il vous faut une batterie et un chargeur du système iON+ 24V. Pour les options et spécifications de batteries et de chargeurs, veuillez consulter la page 18 ou vous rendre sur le site sunjoe.com pour plus de renseignements.

⚠️ AVERTISSEMENT! Chargez uniquement des blocs-piles au lithium-ion iON+ 24V dans les chargeurs au lithium-ion iON+ 24V compatibles. Les autres types de batteries peuvent causer des dommages corporels et matériels.

Pour réduire les risques de secousse électrique, ne laissez pas d'eau couler dans la fiche CA/CC du chargeur.

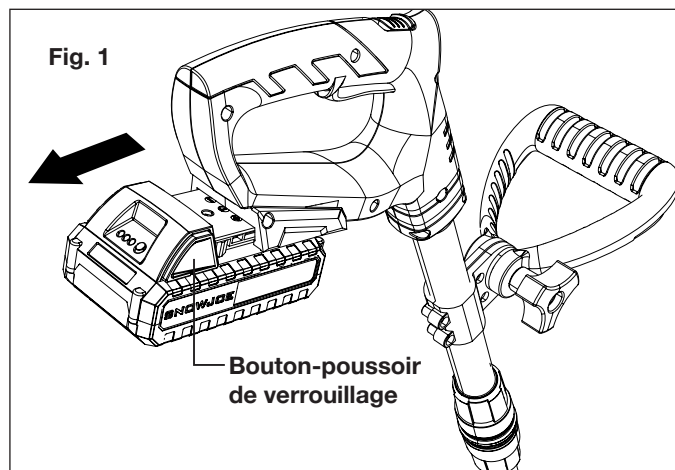
Quand charger les batteries au lithium-ion iON+ 24V

REMARQUE : les blocs-piles au lithium-ion iON+ 24V ne présentent pas « d'effet mémoire » lorsqu'ils sont chargés après une simple décharge partielle. C'est pourquoi il n'est pas nécessaire d'épuiser le bloc-piles avant d'insérer la fiche du chargeur.

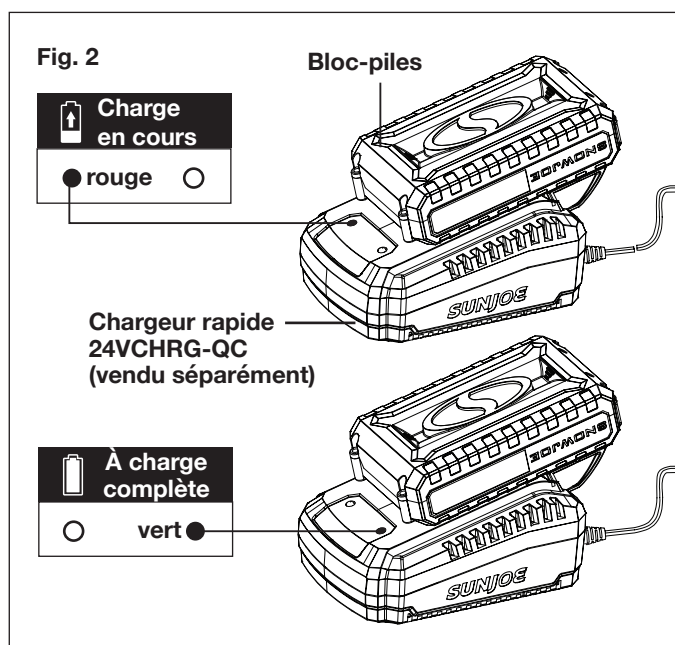
- Utilisez les témoins indicateurs de charge pour déterminer quand charger votre bloc-piles au lithium-ion iON+ 24V.
- Vous pouvez « compléter » la charge du bloc-piles avant de démarrer un gros travail ou après une longue journée d'utilisation.

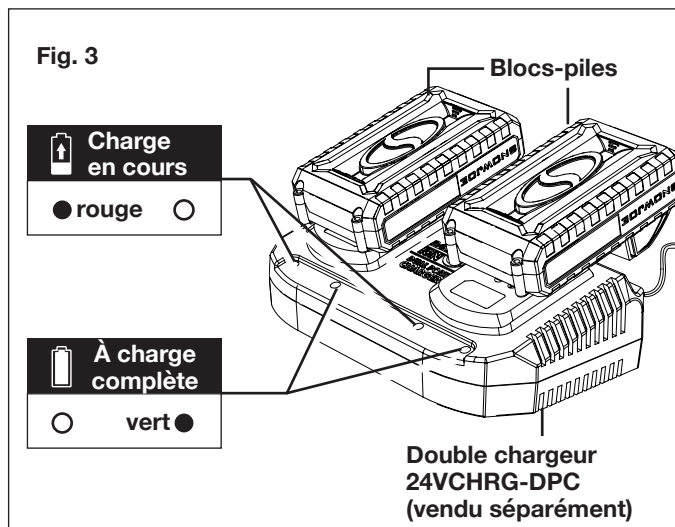
Comment charger la batterie

1. Pour retirer le bloc-piles de son compartiment, appuyez sur le bouton-poussoir de verrouillage sur la batterie (Fig. 1).



2. La façon de recharger votre batterie au lithium-ion dépend de votre modèle de chargeur Snow Joe® + Sun Joe®. Vous pouvez insérer votre batterie de 24 V dans le chargeur rapide 24VCHRG-QC (vendu séparément) ou dans le double chargeur 24VCHRG-DPC (vendu séparément) (Fig. 2 et 3).





3. Les témoins de charge de batterie s'allumeront un par un pendant le processus de charge. Débranchez immédiatement le chargeur lorsque les témoins de charge sont tous les trois allumés.
4. Le chargeur rapide 24VCHRG-QC (vendu séparément) et le double chargeur 24VCHRG-DPC (vendu séparément) sont également dotés de témoins de charge supplémentaires qui indiquent le statut de charge (Fig. 2 et 3).

⚠ MISE EN GARDE! RISQUE D'INCENDIE.

Pour débrancher le chargeur de la batterie, s'assurer de débrancher d'abord le chargeur de la prise, puis débrancher le cordon du chargeur de la batterie.

⚠ AVERTISSEMENT! Les chargeurs ne s'éteignent pas automatiquement lorsque la batterie est à charge complète. Veiller à ne pas laisser la batterie branchée dans le chargeur. Éteindre le chargeur ou le débrancher du secteur une fois que la batterie est à charge complète.

5. Recharger la batterie au moment opportun prolongera sa durée de vie. Vous devez recharger le bloc-piles lorsque vous remarquez une chute de puissance de l'outil.

IMPORTANT! Ne laissez jamais le bloc-piles se décharger complètement, car ceci l'endommagerait irrémédiablement..

6. Une fois que le bloc-piles est à charge complète, retirez-le du chargeur en tirant le bouton-poussoir de verrouillage et en le faisant glisser vers l'arrière pour le dégager du chargeur.

Assemblage

⚠ AVERTISSEMENT! Ne pas insérer la batterie tant que l'assemblage n'est pas terminé. Ne pas tenir compte de cet avertissement peut entraîner un démarrage accidentel et de graves blessures.

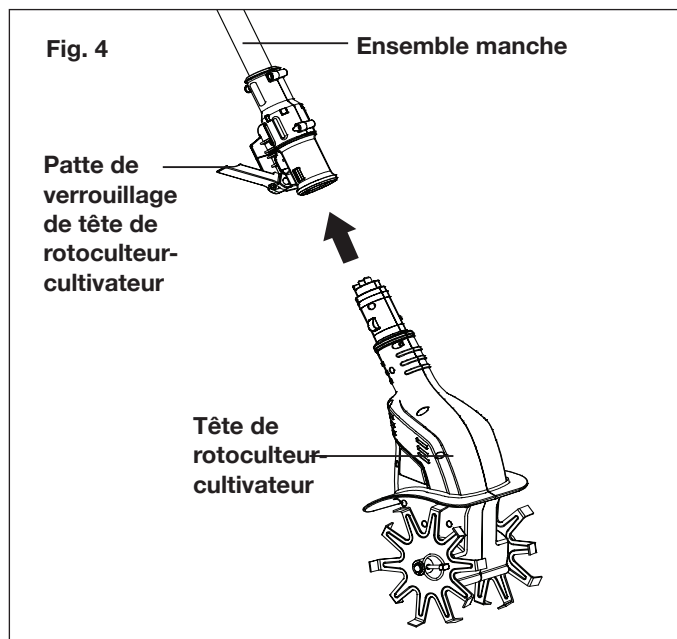
⚠ AVERTISSEMENT! Pour éviter de se blesser gravement, s'assurer que la batterie est retirée et que les lames sont complètement arrêtées avant d'inspecter, nettoyer ou réparer l'outil.

⚠ AVERTISSEMENT! L'outil doit être complètement assemblé avant de pouvoir l'utiliser. Ne pas utiliser l'outil s'il n'est que partiellement assemblé ou assemblé avec des pièces endommagées.

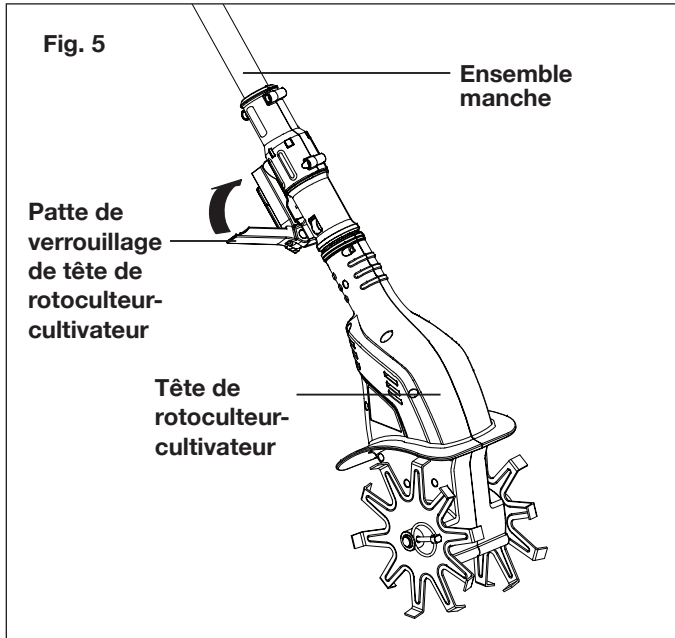
Pour assembler facilement l'outil, suivez pas à pas les instructions d'assemblage et utilisez les illustrations fournies comme aide visuelle.

Assemblage et insertion de la tête

1. Retirez le couvercle noir sur la tête du rotoculteur-cultivateur. La patte de verrouillage de tête du rotoculteur-cultivateur étant ouverte, insérez la tête dans l'extrémité de l'ensemble manche jusqu'à ce qu'elle se mette en place en s'encliquetant (Fig. 4).

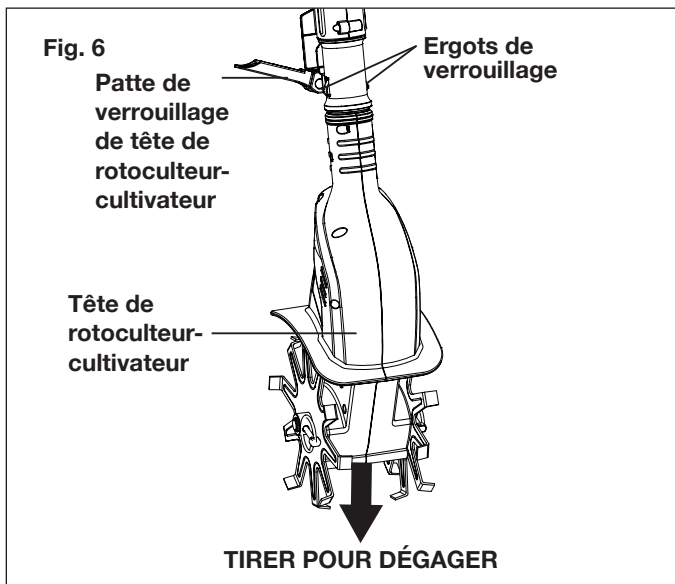


2. Rabattez la patte de verrouillage du rotoculteur-cultivateur afin de verrouiller en place la tête (Fig. 5).



⚠ AVERTISSEMENT! Avant d'utiliser le rotoculteur-cultivateur sans cordon, s'assurer que les écrous, les vis et la patte de verrouillage sont serrés de façon appropriée.

3. Pour détacher la tête du rotoculteur-cultivateur de l'ensemble manche, ouvrez la patte de verrouillage et, en appuyant ensuite sur les ergots de déverrouillage de chaque côté, tirez en même temps la tête du rotoculteur-cultivateur pour la dégager de l'ensemble manche (Fig. 6).



Utilisation

Utilisation prévue

Le rotoculteur-cultivateur sans cordon 24V-TLR-CT est conçu pour les petits jardins et les massifs de fleurs; il aère efficacement la terre et la retourne. Il peut être également utilisé pour mélanger de la terre non labourée avec des engrais, de la tourbe ou du compost. Cet outil ne peut pas être utilisé pour labourer les sols extrêmement secs ou humides.

L'utilisation de cet outil sous la pluie ou par forte humidité est absolument déconseillée.

Pour des raisons de sécurité, il est essentiel de lire intégralement le manuel d'instructions avant la première utilisation et d'observer toutes les consignes contenues dans ce manuel.

Cet outil est uniquement destiné à une utilisation privée et domestique. Il n'est pas destiné à une utilisation commerciale, quelle qu'elle soit. Il ne doit pas être utilisé à des fins autres que celles décrites ici.

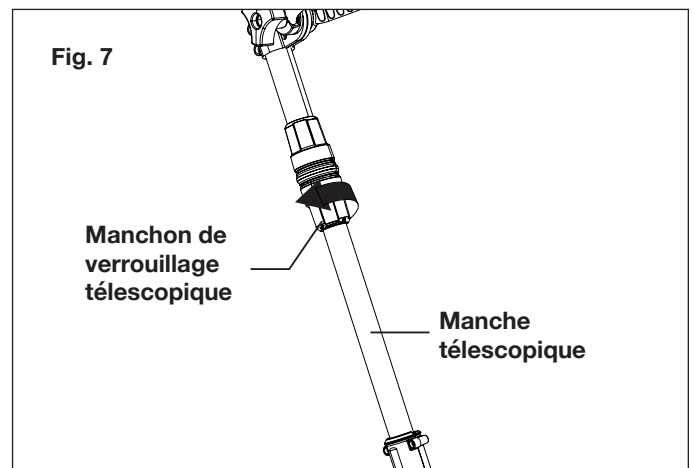
Réglage du manche télescopique

⚠ AVERTISSEMENT! Avant de procéder à un réglage, quel qu'il soit, toujours mettre l'interrupteur à la position d'arrêt et retirer la batterie.

Cet outil est équipé d'un manche télescopique qui peut se régler. Pour régler le manche, suivez les instructions ci-dessous.

1. Déverrouillez le manche télescopique en tournant le manchon de verrouillage télescopique dans le sens horaire. Déployez le manche à la longueur voulue (Fig. 7).

REMARQUE : poussez les éléments du manche en les rapprochant l'un de l'autre pour raccourcir le manche, ou tirez-les en les éloignant l'un de l'autre pour rallonger le manche. Déployez uniquement le manche à la longueur minimale nécessaire pour atteindre le sol.



2. Verrouillez le manche télescopique à la longueur voulue en tournant le manchon dans le sens antihoraire et assurez-vous que le manche est solidement attaché.

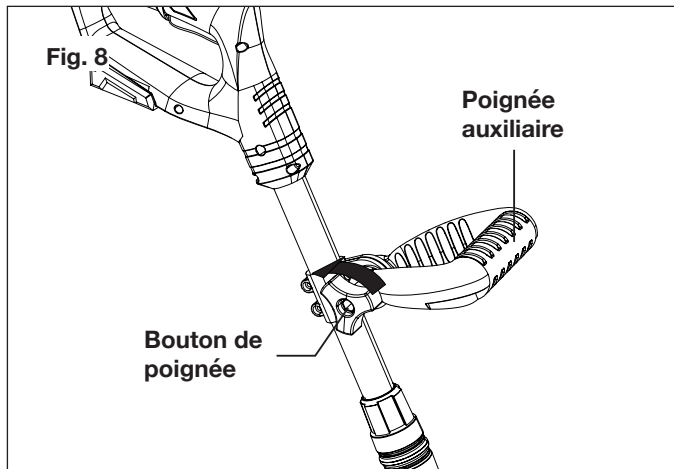
⚠️ AVERTISSEMENT! Toujours s'assurer que le manche télescopique est attaché et verrouillé. Ne pas essayer d'utiliser l'outil lorsque le manche est déverrouillé.

Réglage de la poignée auxiliaire

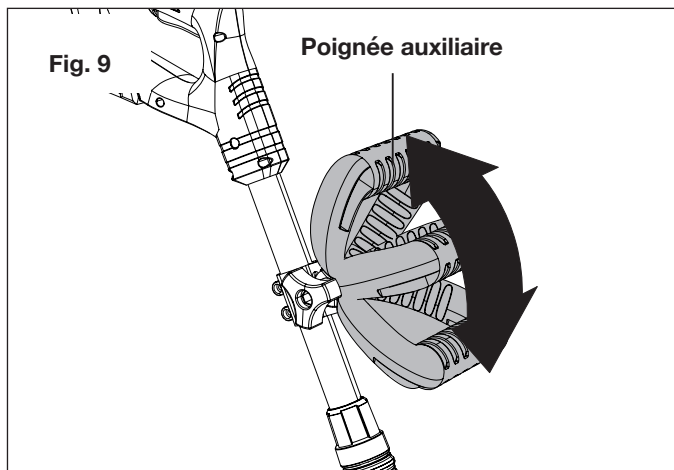
⚠️ AVERTISSEMENT! Avant de procéder à un réglage, quel qu'il soit, toujours mettre l'interrupteur à la position d'arrêt et retirer la batterie.

REMARQUE : pour un confort optimal et un contrôle précis, réglez la poignée auxiliaire à votre hauteur. Les utilisateurs de petite taille peuvent régler la poignée auxiliaire à la position inférieure (éloignée du corps). Les utilisateurs de grande taille peuvent régler la poignée auxiliaire à la position supérieure (rapprochée du corps). Assurez-vous d'avoir le bras tendu lorsque vous utilisez l'outil.

1. Desserrez la poignée auxiliaire en tournant le bouton de poignée dans le sens antihoraire (Fig. 8).



2. Réglez la poignée auxiliaire jusqu'à ce que vous obteniez une position de travail confortable (Fig. 9).



3. Tournez le bouton de poignée dans le sens contraire pour verrouiller en place la poignée auxiliaire.

Démarrage et arrêt

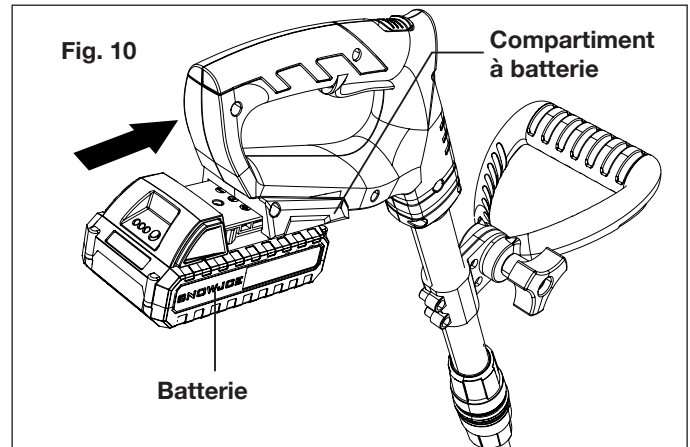
OUTIL SEUL

BATTERIE ET CHARGEUR VENDUS SÉPARÉMENT

Pour utiliser ce rotoculteur-cultivateur sans cordon, il vous faut une batterie et un chargeur du système iON+ 24V. Pour les options et spécifications de batteries et de chargeurs, veuillez consulter la page 18 ou vous rendre sur le site sunjoe.com pour plus de renseignements.

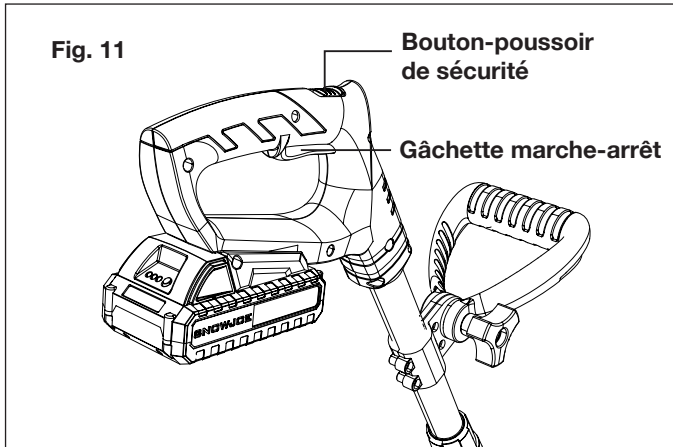
⚠️ AVERTISSEMENT! Les lames rotatives peuvent blesser gravement. Les lames continueront à tourner pendant quelques secondes après l'arrêt de l'outil. Ne pas toucher les lames rotatives. Tout contact avec des composants chauds (c.-à-d., le caisson moteur, la boîte d'engrenages, etc.) sur l'outil peut être à l'origine de brûlures. Laisser l'outil se refroidir avant de le manipuler.

1. Insérez la batterie dans le compartiment à batterie jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place en s'encliquetant (Fig. 10).



2. Pour démarrer l'outil, appuyez sur le bouton-poussoir de sécurité en le maintenant enfoncé tout en pressant la gâchette marche-arrêt. Une fois que l'outil a démarré, relâchez le bouton-poussoir de sécurité (Fig. 11).

3. Pour arrêter l'outil, relâchez la gâchette marche-arrêt (Fig. 11).



Conseils d'utilisation

- Avant chaque utilisation, inspectez l'outil, la batterie et tous les autres accessoires pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés. N'utilisez pas l'outil s'il est endommagé ou présente des signes d'usure.
- Faites une double inspection des accessoires pour vérifier qu'ils sont correctement attachés.
- Tenez toujours l'outil par les poignées. Pour assurer une bonne prise en main, maintenez les poignées sèches.
- Assurez-vous que les ouvertures d'aération ne sont jamais bouchées. Au besoin, nettoyez-les à l'aide d'une brosse souple. Les ouvertures d'aération bouchées peuvent faire surchauffer l'outil et l'endommager.
- Arrêtez immédiatement l'outil si vous êtes dérangé en plein travail par des personnes pénétrant dans la zone de travail. Avant de détourner votre attention, laissez l'outil s'arrêter complètement.
- Ne vous forcez pas vous-même. Prenez des pauses régulières pour être certain de pouvoir vous concentrer sur la tâche en cours et avoir le contrôle total de l'outil.

⚠ AVERTISSEMENT! Dans certaines municipalités, les réglementations définissent les limites d'utilisation des outils de ce type, notamment les heures et les jours où leur utilisation est autorisée. Informez-vous de façon précise auprès de la communauté dans laquelle vous vivez et observez ces réglementations pour préserver le calme du voisinage et éviter de commettre des infractions.

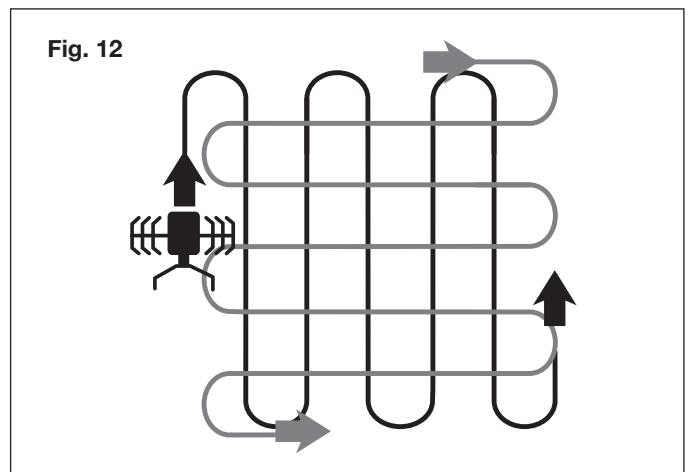
Labourage

- Assurez-vous que la zone de travail est débarrassée des pierres, des bouts de bois, des fils métalliques et de tout ce qui jonche le sol et qui pourrait endommager l'outil ou son moteur.
- Ne labourez pas les sols très humides dans la mesure où la terre a tendance à coller sur l'outil de travail en empêchant les lames de tourner normalement : ce qui pourrait vous faire glisser et tomber.

- Tenez toujours fermement l'outil. Pour mieux vous guider, exercez une légère pression sur les poignées.

⚠ AVERTISSEMENT! Ne pas placer les mains, les pieds, toute autre partie du corps ou les vêtements près des lames rotatives ou de toute autre pièce mobile. Les lames commencent à tourner vers l'avant une fois que la gâchette marche-arrêt est pressée. Les lames continuent de tourner jusqu'à ce que la gâchette marche-arrêt est relâchée. Tout contact avec les lames rotatives peut être à l'origine de graves blessures.

- N'essayez pas de labourer trop profondément ou de forcer l'outil dans un sol extrêmement dur ou résistant.
- Faites avancer l'outil dans la terre à une allure normale en suivant une ligne aussi droite que possible.
- Labourez des bandes de terre qui se chevauchent légèrement. Pour labourer le plus efficacement possible, suivez le tracé illustré Fig. 12. Démarrez en déplaçant le rotoculteur-cultivateur vers le haut et vers le bas en traçant des lignes verticales, puis travaillez horizontalement de gauche à droite. Cette méthode permet d'avoir des rangées uniformes et d'être certain que le sol est labouré sans qu'un seul endroit soit oublié.



- Faites particulièrement attention lorsque vous changez de direction. Exercez une légère pression sur la poignée pour lever les lames et faciliter le virage. Faites tourner l'outil en utilisant les roues comme guide. Relâchez progressivement la pression sur la poignée et abaissez les lames sur le sol.

⚠ AVERTISSEMENT! Arrêtez le moteur si l'outil heurte quoi que ce soit. Relâcher la gâchette marche-arrêt, retirer la batterie et laisser l'outil se refroidir complètement. L'inspecter minutieusement afin de vérifier s'il est endommagé et faire réparer le moindre dommage avant de le remettre en marche.

Un outil qui vibre trop pendant son utilisation est signe qu'il est endommagé. Arrêtez immédiatement le moteur et inspectez et réparez l'outil sans délai.

Après utilisation

- Relâchez la gâchette marche-arrêt, retirez la batterie et laissez l'outil se refroidir complètement.
- Vérifiez, nettoyez et remisez l'outil comme cela est décrit dans la section Soins et entretien.

Soins et entretien

Les règles d'or de l'entretien

⚠ AVERTISSEMENT! Toujours arrêter l'outil, retirer la batterie et le laisser se refroidir complètement avant d'inspecter, de nettoyer ou d'effectuer toute autre tâche d'entretien.

- Maintenez l'outil propre. Retirez tous les débris après chaque utilisation et avant remisage.
- Le nettoyage régulier et approprié de l'outil augmentera la sécurité de son utilisation et prolongera sa durée de vie.
- Inspectez l'outil avant chaque utilisation pour vérifier si des pièces sont usées ou endommagées. Si vous constatez que des pièces sont cassées ou usées, n'utilisez pas l'outil.

⚠ AVERTISSEMENT! Effectuer uniquement les réparations et le travail d'entretien décrits dans ce manuel. Tout autre travail doit être effectué par un technicien qualifié.

Nettoyage général

- Nettoyez l'outil à l'aide d'un chiffon propre. Utilisez une brosse pour les endroits difficiles d'accès.
- Assurez-vous de nettoyer les ouvertures d'aération après chaque utilisation, à l'aide d'un chiffon et d'une brosse.
- Éliminez la saleté rebelle en utilisant de l'air haute pression (3 bars max.).

REMARQUE : n'utilisez pas de produits chimiques, de détergents alcalins, abrasifs ou corrosifs ou de désinfectants pour nettoyer cet outil, car ce type de produits peut endommager le revêtement de l'outil.

- Vérifiez que les pièces ne sont ni usées ni endommagées. Avant de continuer à utiliser l'outil, remplacez au besoin les pièces usées ou communiquez avec le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® en appelant le 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) pour le réparer.

Nettoyage du dessous de caisse et du mécanisme central

⚠ AVERTISSEMENT! Porter des gants de sécurité pour travailler à proximité ou sur le mécanisme central. Utiliser au besoin des outils appropriés (p. ex., une pointe en bois); ne jamais travailler les mains nues!

- Maintenez le dessous de caisse et les lames propres et exempts de tout débris. Utilisez une brosse ou un autre outil pour retirer la terre du mécanisme central.

- Les écrous et les boulons doivent tous être inspectés périodiquement afin de vérifier leur serrage avant utilisation. Après une utilisation prolongée, spécialement dans un sol sableux, le mécanisme central sera usé et perdra une partie de sa forme originale. L'efficacité du labourage sera réduite et le mécanisme central devra être remplacé.
- Faites remplacer par un technicien qualifié les pièces usées ou endommagées en utilisant des pièces de même type.
- Pour prolonger la durée de vie du mécanisme central et de l'outil, lubrifiez les lames après chaque utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT! Les mouvements inattendus des lames peuvent occasionner des blessures. Avant d'entretenir, de réparer ou d'inspecter l'outil, coupez le moteur et retirez la batterie. Avant toute inspection ou toute opération de nettoyage ou d'entretien, attendez que les lames s'arrêtent complètement de tourner.

Avant et après chaque utilisation, inspectez l'outil et ses accessoires afin de vérifier qu'ils ne sont ni usés ni endommagés. Au besoin, remplacez-les en utilisant uniquement des pièces de rechange qui sont homologuées par le fabricant.

IMPORTANT!

- Portez des gants de protection lorsque vous nettoyez l'outil ou intervenez dessus.
- N'utilisez pas de liquides de nettoyage ou de solvants et n'aspergez pas d'eau sur l'outil (spécialement de l'eau sous pression) lorsque vous le nettoyez.

REMARQUE : après chaque utilisation, suivez ces étapes pour nettoyer de façon appropriée l'outil :

1. À l'aide d'une brosse ou d'un chiffon sec, retirez la terre, la saleté et le feuillage collés sur les lames, l'arbre d'entraînement, la surface de l'outil et dans les ouvertures de ventilation.
2. Pulvérisez ou frottez de l'huile biodégradable sur les lames.
3. Si elles sont sales, nettoyez les poignées à l'aide d'un chiffon mouillé.

Après chaque utilisation, inspectez toujours l'outil pour vérifier si des pièces sont endommagées ou usées. Vérifiez que les dispositifs de sécurité (c.-à-d., étiquettes, dispositifs de protection) sont en place. Vérifiez que les écrous, les boulons et les vis sont bien serrés.

Remplacement des lames de labourage

L'outil est équipé de lames de labourage en acier à dix dents qui peuvent se changer facilement. Utilisez uniquement la pièce de rechange d'origine spécifiée pour ce rotoculteur-cultivateur.

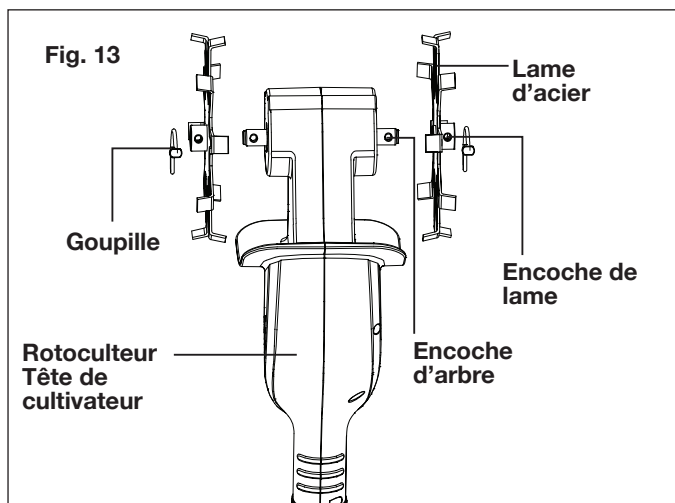
Vous pouvez acheter des lames de rechange (Modèle 24V-TLR-BLD) et d'autres pièces de rechange

d'origine en vous rendant sur notre site Web sunjoe.com ou en appelant le service d'assistance téléphonique au numéro sans frais 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563). L'utilisation de pièces qui ne répondent pas aux spécifications de l'outil d'origine peut être la cause d'un rendement anormal du rotoculteur-cultivateur, peut compromettre la sécurité de l'utilisateur et annulera la garantie du fabricant.

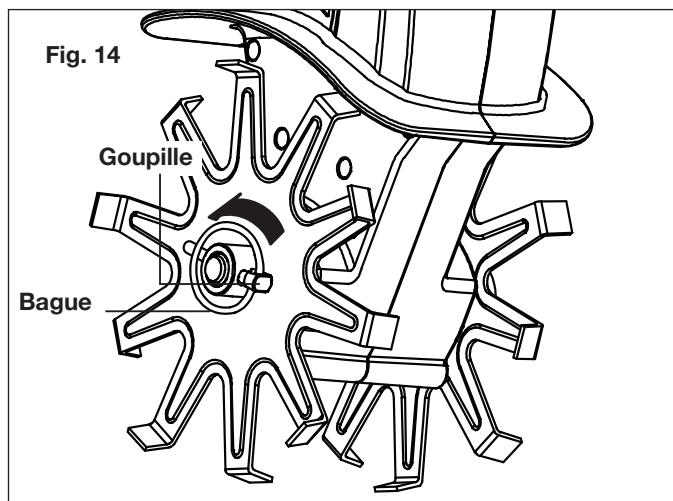
⚠️ AVERTISSEMENT! Les lames de labourage sont acérées et peuvent provoquer de graves blessures si elles sont manipulées de façon inappropriée. Envelopper les lames ou porter des gants de protection et faire preuve d'une extrême prudence en les manipulant.

Pour remplacer les lames, suivez les étapes ci-dessous :

1. Arrêtez l'outil, retirez la batterie et patientez jusqu'à ce que les lames s'arrêtent complètement.
2. Ouvrez la bague sur la goupille, puis faites glisser la goupille pour la dégager du trou pratiqué dans la lame à changer. Retirez ensuite la lame à changer de l'arbre du moteur (Fig. 12).



3. Insérez la nouvelle lame sur l'arbre du moteur. Assurez-vous d'aligner l'encoche pratiquée dans le trou de la lame avec l'encoche pratiquée dans l'arbre du moteur (Fig. 13). Pour maintenir la lame en place, faites glisser ensuite la goupille dans le trou de la lame et celui de l'arbre du moteur. Pour verrouiller la goupille, rabattez la bague sur l'arbre. Insérez la batterie et reprenez votre travail (Fig. 14).



Réparation

Cet outil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par le client. Communiquez avec un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appelez le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) pour de l'aide.

Remisage

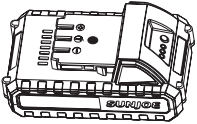
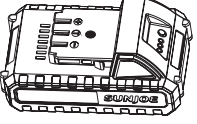


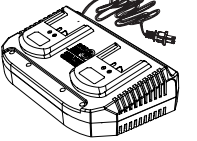
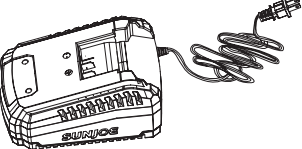
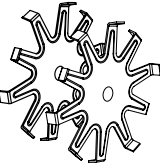
- Examinez soigneusement le rotoculteur-cultivateur sans cordon afin de vérifier qu'il n'y a aucune pièce usée, desserrée ou endommagée. Si vous devez faire réparer ou remplacer une pièce, communiquez avec votre revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appelez le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) pour de l'aide.
- Avant le remisage de l'outil, débranchez la batterie du rotoculteur-cultivateur sans cordon.
- Nettoyez l'outil comme cela est décrit dans la section Soins et entretien.
- Remisez l'outil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec, à l'abri du gel et bien ventilé.
- Remisez toujours l'outil dans un endroit auquel les enfants n'ont pas accès.
- La température idéale de remisage est comprise entre 10 °C et 30 °C.
- Pour protéger l'outil contre la poussière, nous recommandons d'utiliser l'emballage d'origine pour le remiser ou de le recouvrir d'une couverture en tissu appropriée ou encore de l'enfermer.

Rangement hors-saison de la batterie et du chargeur

1. N'exposez pas le bloc-piles ou le chargeur à l'eau, à la pluie ou à tout ce qui pourrait les rendre humides. Le chargeur et le bloc-piles pourraient être endommagés de façon permanente. N'utilisez ni huile ni solvants pour nettoyer ou lubrifier les blocs-piles, et ce dans la mesure

Accessoires en option

⚠️ AVERTISSEMENT! TOUJOURS utiliser des pièces de rechange et des accessoires Snow Joe® + Sun Joe® homologués. NE JAMAIS utiliser des pièces ou des accessoires qui ne sont pas destinés à être utilisés avec ce rotoculteur-cultivateur sans cordon. Communiquez avec Snow Joe® + Sun Joe® si vous n'êtes pas sûr que l'utilisation d'une pièce de rechange ou d'un accessoire particulier avec votre rotoculteur-cultivateur sans cordon soit sans danger. L'utilisation de tout autre accessoire ou de toute autre pièce détachée peut être dangereuse et pourrait provoquer des dommages corporels ou des détériorations d'origine mécanique.

Accessoires	Description	Modèle
<p>①</p> 	<p>Batterie au lithium-ion 2,0 Ah iON+ 24V</p> <p><i>Le temps de charge varie selon le chargeur. Pour plus de détails, voir le site Web.</i></p> <p><i>Autonomie max. de la batterie : 30 min (creuse jusqu'à 11 m² carrés de 10,2 cm de terre)</i></p>	24VBAT-LTE
<p>②</p> 	<p>Batterie au lithium-ion 2,5 Ah iON+ 24V</p> <p><i>Le temps de charge varie selon le chargeur. Pour plus de détails, voir le site Web.</i></p> <p><i>Autonomie max. de la batterie : 35 min (creuse jusqu'à 15 m² carrés de 10,2 cm de terre)</i></p>	24VBAT-LT
<p>③</p> 	<p>Batterie au lithium-ion 4,0 Ah iON+ 24V</p> <p><i>Le temps de charge varie selon le chargeur. Pour plus de détails, voir le site Web.</i></p> <p><i>Autonomie max. de la batterie : 55 min (creuse jusqu'à 24 m² carrés de 10,2 cm de terre)</i></p>	24VBAT
<p>④</p> 	<p>Batterie au lithium-ion 5,0 Ah iON+ 24V</p> <p><i>Le temps de charge varie selon le chargeur. Pour plus de détails, voir le site Web.</i></p> <p><i>Autonomie max. de la batterie : 65 min (creuse jusqu'à 30 m² carrés de 10,2 cm de terre)</i></p>	24VBAT-XR
<p>⑤</p> 	<p>Double chargeur de batteries au lithium-ion iON+ 24V</p>	24VCHRG-DPC
<p>⑥</p> 	<p>Chargeur rapide de batterie au lithium-ion iON+ 24V</p>	24VCHRG-QC
<p>⑦</p> 	<p>Lames de rechange (2)</p>	24V-TLR-BLD

REMARQUE : les accessoires sont sous réserve de changement sans aucune obligation de la part de Snow Joe® + Sun Joe®. Les accessoires peuvent être commandés en ligne sur le site sunjoe.com ou par téléphone en appelant le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).



LA PROMESSE DE SNOW JOE® + SUN JOE® À SES CLIENTS

Vous êtes notre client et Snow Joe, LLC (« Snow Joe ») **SE MET EN QUATRE** pour vous servir. Nous nous efforçons de vous rendre l'utilisation de nos produits aussi plaisante que possible. Malheureusement, il peut arriver qu'un produit Snow Joe®, Sun Joe® ou Aqua Joe (« Produit ») ne fonctionne pas ou se casse dans des conditions d'utilisation normales. Nous pensons qu'il est important que vous sachiez ce que vous pouvez attendre de nous. C'est pourquoi nous avons une garantie limitée (« Garantie ») pour nos Produits.

NOTRE GARANTIE :

Snow Joe déclare et garantit que les Produits neufs, d'origine, électriques ou non électriques sont exempts de vices de matière ou de fabrication et, lorsqu'ils font l'objet d'une utilisation résidentielle et ménagère ordinaire, les garantit pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat au détail par l'acheteur primitif auprès de Snow Joe ou d'un des revendeurs agréés de Snow Joe, preuve d'achat à l'appui. Étant donné que Snow Joe ne peut pas contrôler la qualité de ses Produits vendus par des revendeurs non agréés, sauf stipulation contraire de la loi, la présente Garantie ne couvre pas les Produits achetés auprès de vendeurs non agréés. Si votre Produit ne fonctionne pas ou si une pièce spécifique couverte par les modalités de la présente Garantie fait l'objet d'un problème quelconque, Snow Joe choisira (1) de vous envoyer une pièce de rechange gratuite, (2) de remplacer le Produit par un produit neuf ou comparable, gratuitement, ou (3) de réparer le Produit. Génial, n'est-ce pas?

La présente Garantie vous donne des droits judiciaires spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui peuvent varier d'une province ou d'un territoire à l'autre.

ENREGISTREMENT DU PRODUIT :

Snow Joe vous recommande vivement d'enregistrer votre Produit. Vous pouvez l'enregistrer en ligne sur le site snowjoe.com/register, ou en imprimant et en envoyant par courrier une carte d'enregistrement offerte en ligne sur notre site Web, ou par téléphone en appelant notre Service à la clientèle au **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**, ou encore en nous envoyant un courriel à l'adresse help@snowjoe.com. Le fait de ne pas enregistrer l'achat de votre Produit n'a aucune conséquence sur vos droits concernant la garantie. Toutefois, l'enregistrement de votre Produit permettra à Snow Joe de mieux répondre au moindre besoin que vous pourriez avoir en matière de service à la clientèle.

QUI PEUT REVENDIQUER LA COUVERTURE DE LA GARANTIE?

La présente Garantie est étendue par Snow Joe à l'acheteur et propriétaire primitif du Produit.

QU'EST-CE QUI N'EST PAS COUVERT?

La présente Garantie ne s'applique pas si le Produit a été utilisé commercialement, pour des travaux non résidentiels ou s'il fait l'objet d'une location. La présente Garantie ne s'applique pas non plus si le Produit a été acheté auprès d'un revendeur non agréé. La présente garantie ne couvre pas non plus les changements cosmétiques qui n'affectent pas le rendement. Les pièces d'usure comme les courroies, les tarières, les chaînes et les dents ne sont pas couvertes au titre de la présente Garantie et peuvent être achetées en ligne sur le site snowjoe.com ou en appelant le **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**.



sunjoe.com